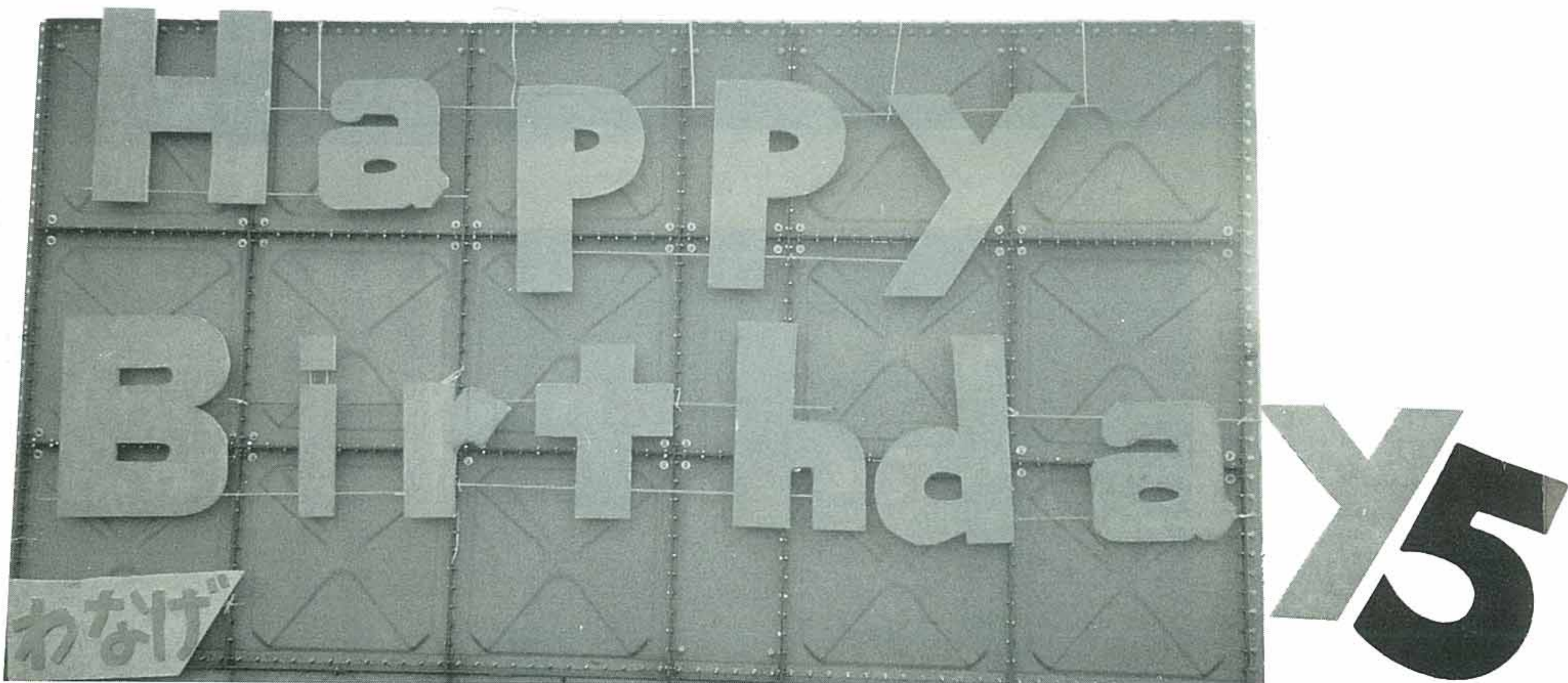


平成7年 第5号

# ビタミンC

社会福祉法人 慈恵会  
特別養護老人ホーム  
あいふるの里  
愛知県一宮市浅井町  
西海戸字余陸寺45-1  
☎(0586)78-8441



## 五周年を迎えて

施設長 谷川 喜久雄

私事で大変恐縮ですが、私の子供の頃のテレビのゴールデンタイムの主な番組は、野球、プロレス、アメリカの映画などだったと思います。その中で遠い国のアメリカから送ってくるテレビ映画は、ホームコメディ、西部劇、スパイ物、戦争物とバラエティー豊かで、毎週何曜日にはこれを絶対見るんだと決めてワクワクしながらテレビの前に座っていたものでした。

とりわけ、私が非常に驚いたものは、テレビの中でアメリカの家庭の台所にある大きな冷蔵庫とその中に入っている今のペットボトルほどある大きな牛乳ビン、車庫には当時の日本では見たことがないフィッシュテールの大きな乗用車、そして手入れの行き届いた芝生の広い庭……

それらは、自分の住んでいる世界と全く異なる豊かな世界でした。わずか16インチの箱の中から次から次へと取り出しては見せてくれたものでした。子供心に、いつか大きくなったら自分たちもアメリカと同じような豊かな社会、自分達もそんな生活ができる日が来ると思っていたものでした。

三十数年後の今、回りを見渡すと、確かに物で満ちあふれ豊かになりました。しかし、豊かさを求めすぎて大切なもの、大事なものの一部をどこかに置き忘れてきてしまったような気がします。そして実は、その豊かさを築き上げてきた人たち、腰が曲がるほど懸命に働いてきて、その腰は二度とまっすぐにならなくなったおじいちゃん。子供を育てあげ、夫を看取り、最後は他人の世話になる事になったおばあちゃん。

お年寄りには自ら進んで語ろうとはされませんが、これまでの辛かった事、恨みに思った事、楽しかった事、泣いた事、いろんなことを今は、おだやかな横顔から語りかけてくれます。老人ホームの職員として仕事をさせていただきながら、人生の先輩たちから教えていただく事がたくさんあります。この六月一日で、あいふるは満五才になりました。



日本人はとても風呂好きで国民である。西洋人と比較するとよくわかるが、西洋人の入浴に対する文化レベルは、単に体の清潔を保つためのものであるのに対し、日本人は清潔を保つことにプラスして、体を「癒す」ために入浴するのである。体の疲れをとるときや、ストレスを解消したい時などにお風呂を求めるのはそのためである。骨休めにはお風呂が一番と言われている。入浴は日本人にとっては、衣・食・住と同じ文化レベルにあり、切っても切り離せないものなのである……

**入浴サービス開始**

あいふるの里では、在宅で寝たきりの方や重度の障害のため家族等の介助だけでは入浴することが困難な方に、より良い方法で入浴していただけたらと、今年の4月より新たに訪問入浴サービス事業を始めることになりました。このサービスは、ケアワーカー2名と看護婦1名の計3名で同行し、利用者のご自宅まで入浴サービス専用車にてお伺いします。入浴車には、持ち運びのできる浴槽や400ℓの貯水タンク、タンクの水を10分足らずでお湯にできるポイラーを搭載しています。ハード面においては申し分のない車両にてサービスを行なっていますが、ソフト面においても車両に引けをとらないよう、安全で快適な、かつ、体を癒すことのできる入浴を利用者の皆さんにしたいだけのように力不足ではあります。が努めていきたいと考えています。利用者の皆さんは私達が力不足であるのにもかかわらず、入浴できることを本当に楽しみにし、心待ちにしています。どの利用者も入浴後には本当にさっぱりとした表情をされ、安らいでいらっしやいます。最後にになりましたが、このような表情を利用者の皆さんにしていた



けるには、入浴は素晴らしく効果的であると認識し、より一層サービスの向上に努めると共に、この町でも庶民の憩の泉となつていっている「お風呂屋さん」の雰囲気でお風呂に入浴していただき、利用者の皆さんに「お風呂屋さん」の名称で呼び親しんでいただけるよう、一生懸命がんばっていきたいと思います。この先いろいろな問題や障害にぶつかった時など皆様にご迷惑をおかけしたり、ご指導を仰ぐことがあるかと思っておりますがよろしくお願い申し上げます。

**あいふるの里 5周年記念祭**

【5月29日】

あいふるの里も一宮市浅井町に誕生して丸5年が過ぎました。今年には5周年ということ、多くの方に来ていただこうと夕方4時〜8時までの時間で行われました。



いつもあいふるの里がお世話になっているボランティアさんをはじめ、ご近所の方々、ファミリーの家族の皆さん、実習生の皆さんと多くの方に来ていただきました。特に今年には他の施設との交流を深めるため「照光愛育園」の子供さん達にも来ていただきました。



開所記念日はバーベキュー大会です。バーベキューのタレは毎年施設長が作り上げるものになっていきますが、皆さんお味はいかがだったでしょうか。

今年にはバーベキューをメインに多くのイベントが行われました。

龍鼓太鼓さんの演奏

長坂さんのマジックショー

でらうまアンサンブル

ホタルの会 詩歌

ぬいぐるみの希望くん、愛ちゃん

(子供たちの人気者でした。)

など皆さんのご協力によって楽しいひとときを過ごすことができました。皆さんありがとうございました。





いざ着くと小雨が！しかし皆さんの日頃の行いがよいのか、みるみる天気は回復し晴天となりました。歩道の脇には色とりどりの花が咲き乱れ、ファミリーの皆さんの顔にも、笑顔があふれていました。さて、花見といえば、だんごです。皆さん売店で五平餅やまんじゅう、アイスクリームなどを食べとても満

曼陀羅寺藤まつりへ外出



「外出」一言で言うと「藤見に行く」だけの事ですが、それは「春のすがすがしい風を感じ、花を愛で、自然の美しさに感激し、人ごみの中でお団子や田楽を食べてお祭り気分になり、おまけにちょっとしたドライブ気分が味わえる。さらにお寺に



足そうでした。やはりファミリーの皆さんは「花よりだんご」なのでしょうか？  
ともかく何事もなく、出掛ける事ができたのはボランティアさん、ご家族の方々のお蔭です。ファミリーの皆さんにとっても、思い出深い一日であったと思います。本当にありがとうございました。



お参りできる。」という欲張りな時間なのです。  
松尾さんは懐かしい町を目にして感極まり、堤さんは普段は細い目をまん丸にして見物、花が大好きな神林さんも、見事な藤やぼたんの花に大満足、皆さんに喜んでいただきました。雨のため予定していた日が中止になり、行けなくなってしまった方、ごめんなさい。また来年をお楽しみに。



春のバスピク

五月十七日(水)に春のバスピクニックとして「花フェスタ'95」に行ってきました。参加ファミリー四十名、ボランティアさん、職員を含めると総勢一二〇名が二台のバスで出掛け「遠足」と言うより、ちょっとした日帰り旅行のようでした。

今後の行事

☆7月29日夕方6時から

あいふるの里夏祭り

今年も暑い夏がやってきます。昨年に引き続き仮装大会があります。皆さん、是非仮装をして盆踊りに来てください。今年も優勝者には素晴らしい景品が用意されています。もちろん屋台もたくさん出ます。

☆9月27日 バスピクニック

ファミリーの皆さんと日帰り旅行を行ないます。ご家族の皆さん、ボランティアの皆さん、是非参加してください。お待ちしております。

その他にもいろいろな行事が予定されております。

詳しくはあいふるの里事務所前にある「行事の案内」に載っておりますのでご覧ください。



# ディサービスセンターだより



## お花見してきたよ

4月の初めに各曜日5日間、利用者の皆さん・ボランティアさん・ご家族の方々と一緒に、市内の公園でお花見をしました。手作りのお弁当や焼きたての田楽を食べたり、散歩をしたりと大賑わい。天候にも恵まれ、皆さん楽しんでいただけましたようです。次の感想から様子が伝わって来ますか。

『6日はお花見と云ふので何だか心ウキウキ。昼頃からバスに乗り出発。光明寺の堤から、もう花のトンネル。言葉では言い尽くせない位桜の木が一杯花を咲き競っていて、本当に身も心も奪われ、つくづく生甲斐を感じました。此れも一重にあいふるや職員の皆様のお蔭と感謝致して居ります。有難う御座居りました。』S・Tさん(奥町)



## 家庭介護者教室



今回の第8回シリーズは、各曜日利用者のご家族の皆さん(計五名)と共に「寝たきりにさせないための介護」というテーマで開催させていただきました。寝たきりというと、



脳卒中後遺症や骨折が原因という場合も多いのですが、実は、精神的な部分も大きく関わっており、さらには様々な疾病を引き起こし得る...というところを、ご家族の皆さんと一緒に私達職員も学ばせていただきました。ありがとうございました。左記に、参加者の感想を掲載させていただきます。残念ながら欠席だった方も、次回是非ご参加ください。介護をする上で、少しは余裕が生まれると思います。お待ちしております。

『今の所、私は病気のこともですが、やはり本人の心の病と付き合っていくのが大変です。年と共に何となくひどく成っていく様に思います。例えば、死とか妄想から色々と言って私も困りますが、こうして皆様とお話が出来ますと、又、さあ頑張ってみてあげなければと私にもファイトが出て来ました。』Mさん(娘)

『今回教室に初めて参加出来、本当に良かったと思えました。色々皆様方も苦勞してみえ、自分だけではない事が良くわかりました。又、男性の介護の苦勞も良くわかり、大変参考になりました。』Mさん(夫)

## 一泊旅行で 昼神温泉に行ってきたよ!

【6月8日(木)・9日(金)】



昨年の下呂温泉に続いて2回目の一泊旅行。

参加人数49名(内職員14名)、6月に入って梅雨入りが宣言され、8・9日も降水確率は80%とせっかくの旅行が雨と心配されましたが、皆

さんの願いが通じたのか、雨は夜だけで昼間は雨も降ることがなく行ってくる事ができました。

一番の思い出はもちろん貸切の温泉、そして夜の宴会。

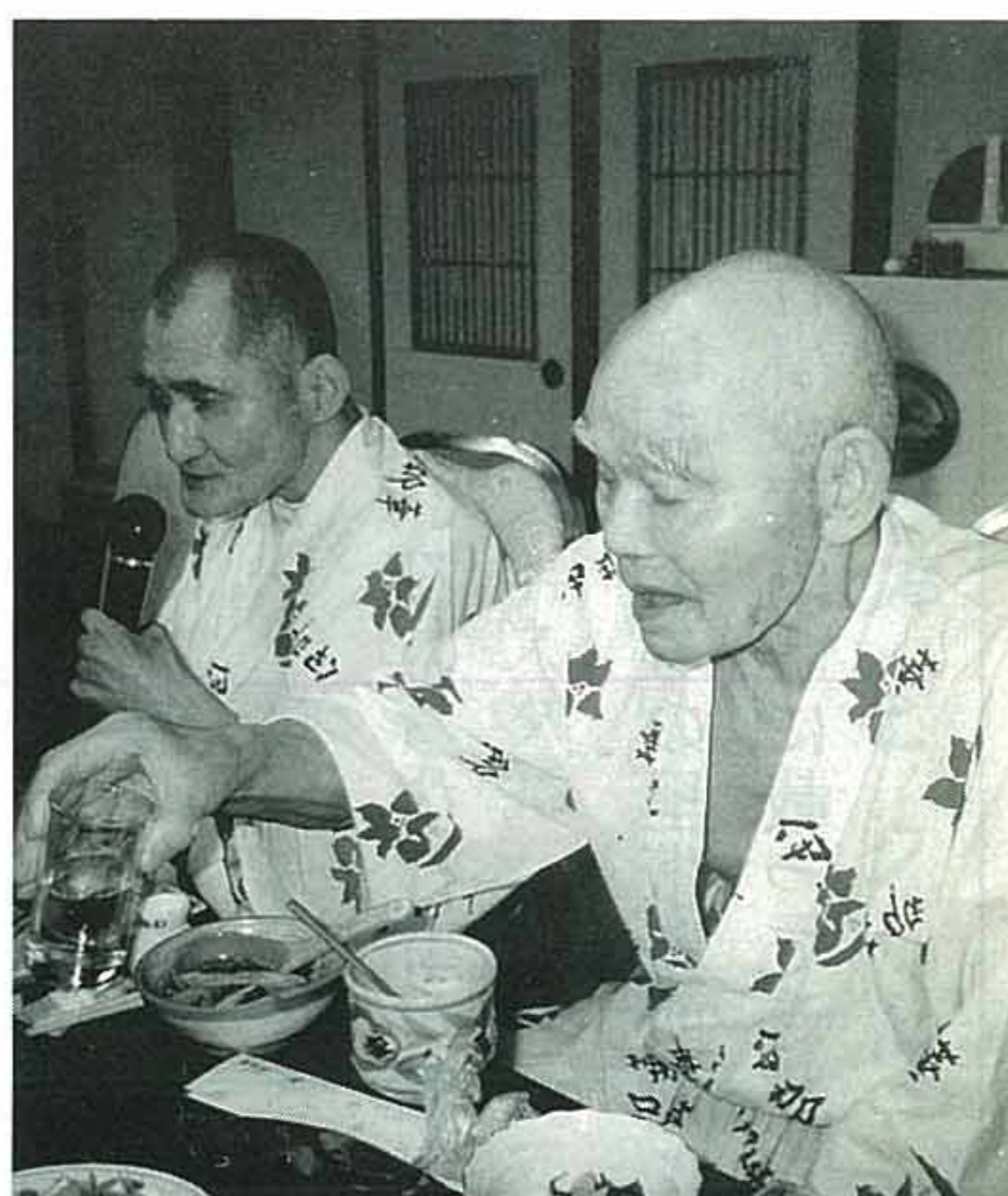
大広間での宴会、9時過ぎまで皆さんで飲んで、歌って大騒ぎでした。馬場さん、杉浦さん、石黒さん、水谷さんの熱唱。楽しい思い出ばかりです。



一泊旅行はファミリーと職員の夢。久しぶりの温泉旅行、ファミリーの中には23年ぶりの旅行で不安だった人、昨年で自信が付き、また参加した人。職員ではお年寄りと一緒に温泉旅行をするのが夢だった人。など、みんなの夢がいっぱい詰まった1泊2日の旅でした。

JR東海バスの運転手さんにガイドさん、車椅子の積み下ろしからお年寄りのお世話まで本当にありがとうございました。ホテル伊那華の皆さんの暖かいおもてなし、最後まで本当にお世話になりました。

旅行中、多くの方の暖かい心に出会うことが出来ました。皆さん、ありがとうございました。



### 医務室だより

#### 疥癬かいせんについて

「かいせんとは？」

ダニの一種であるヒゼンダニが皮膚の角層内に寄生することによって起こる感染性皮膚病で、腹部、腋の下、大腿などにパラパラと赤い丘疹ができ、激しいかゆみを伴います。

指の間や手関節のところに、線状にうねった皮疹（かいせんトンネル）をつくることがあります。雌はそのなかにすんで産卵します。免疫が低下してる人では、ノルウェーかいせんと呼ばれる重症型に移行することがあります。

感染経路は、直接接触による場合と汚染された衣類やふとんなどによる場合があります。

身体から離れて、衣類や器具に付いたダニは、24時間以上放置すれば虫卵、幼虫とも死滅します。また50℃以上の温度で死滅します。

#### 「予防と治療」

☆ 予防

- ・ 早期に発見し虫体または虫卵陽性の場合、適切な治療および感染防止策をとるようにしてください。
- ・ 衣類、リネン類は、熱湯消毒後洗濯してください。
- ・ オムツは紙オムツを使用してください。

- ・ 入浴の順番は最後にしてください。
- ・ ベット、布団、毛布などは、日光消毒してください。

☆ 介護者の対応

- ・ 手洗いの励行
- ・ 隔離室に入室する場合は、作業衣を着用し、直接、接触するときは、使い捨てのゴム手袋を使用してください。

- ・ かゆみの強い発疹ができたときは皮膚科を受診してください。
- ・ 感染時は、家庭での二次感染予防に努めてください。



場笑子さんという、とても明るい方です。

\*亡き人を

思い出させる

カレー味

亡くなった御主人は、カレー好きだったようですね。

\*さまざまに

工夫されたる弁当の

味たのしみて

独り居過ごす

### 料理豆知識 (新コーナー)

今回は、カツです。豚カツ、みそカツ、カツ丼などのカツです。

もともとは、フランス料理のコーレット ドゥ ポール パネ から造語された言葉です。コーレットという人もいます。コーレットとは、骨つきバラ肉の事です。ポールは豚肉、パネは、パン粉の事です。つまり骨つきの豚肉にパン粉をまぶしてソテーした料理です。それが、明治時代に日本に伝わり天麩羅の料理方法と合わさって今の油で揚げた豚カツになったようです。日本で一番早くメニューに取り入れたのは、東京上野精養軒だと言われています。ビフテキと一緒に食べて「テキにカツ」敵に勝つと、ごろ合わせしてゲンをかつぐ人もいます。



### まめ知識



手洗いについて

手を洗う事は、あらゆる感染予防の基本になります。

手のほとんどの細菌を除去するのに15秒程の手洗いで効果があります。石けんを十分に泡立て、手全体を互いに強く擦り合わせたのち、流水で洗い流すことが勧められます。肉眼的に手指が汚れている時は、さらに時間をかけて洗い流すことが望ましいとされています。

流水と石けんです。十分に手を洗う事は、私達が病気から身を守る手段の一つなのです。

### おかげさまで

もうすっかり夏ですが、いかがお過ごしでしょうか？食品が傷みや暑い季節ですから気をつけてください。さて、先号でもお知らせしましたが、あいふるの里給食サービスが、一宮市の認可事業になりました。それに伴い利用料が一部免除になります。諸条件を満たす方のみですが、一度問い合わせしてみてください。0586(78)8441 あいふるの里在宅サービス 給食サービス係

現在、浅井町地区に限り土曜日も宅配サービスをしています。間もなく市内全域に広げたいと思います。今、準備をしていますので浅井町以外にお住まいの方はもう少しの間、お待ちください。今回は、給食サービス宅配時に一緒に配るメッセージカードの中から、在宅サービスセンターあてに届いた川柳と短歌を紹介します。作者は堀



### 動き始めに「ほたるの会」

ボランティア同志の親睦を深め、スムーズな活動を展開するために「ほたるの会」なるものが今年4月に発足しました。

さて発足はしたものの、どのようにこの会をもっていって良いのか、まだメンバーの顔も、お名前もお互いに判然としないままに手探りの状態が続いていましたが、この5月18日にやっと皆さんにお集りいただき、話し合いの場を持つことができました。

そこで決められたことは、とにかくむつかしいことは抜きにして、月に一度はお茶でも飲みながら「ワイワイ、ガヤガヤ」とやってみましょう。ということでした。こうした雰囲気の中からボランティア仲間に応じやすい雰囲気も生まれてくると思います。

### ガンバッテルぞ！コーナー

今回はコーヒーのお蔭で元気回復された永井さん(81才)をご紹介します。

以前は、よく発熱し、体も弱く、毎日する事といえばただ目の前の食事を食べるだけ。車椅子に乗せられても自分では一歩も動けず、何を食べて何を感じているのか？という状態でした。

永井さんの変身のきっかけは、週一回だった喫茶店が毎日営業になったこと。永井さんの最後の楽しみ「食べる」ことが復活のエネルギーになったのです。

今では車椅子に乗せてもらえれば自分でこいで、エレベーターも操作して喫茶「駱駝舎」へ。以前の永井さんからは考えられない光景です。元気がなくなると、よく笑い、よく話し、性格まで明るくなりました。



### よかったねコーナー

お湯の中で温泉旅行

五月二十二日、あいふるの里に、温泉がやってきました。一宮名鉄百貨店さんのご協力により、市内の施設にサービスされたものです。

天下の名泉、下呂温泉よりはるばる送られて来たこの贈り物に、ファミリーも思わず歓声。五千リットルも入る大きな浴槽に、あふれるほどに汲みたてのお湯が張られ、のんびり、ゆったり、ワイワイ、ウキウキ、合計四十二名のお年寄りが入浴されました。

お風呂上がりには、飛騨の搾りたての牛乳をごちそうになり、温泉気分を満喫、今日一日の大きなプレゼントに十年も若返ったファミリーは



きっと、いつまでも、この日のお湯のぬくもりと、お骨折りくださった方々のやさしさを、心で暖め続けていくのでしょう。

下呂町の職員の方々、そして名鉄百貨店の皆様、ありがとうございました。



### ボランティアさん こんにちは

今回は、毎週火曜日に来て下さるボランティアさんを紹介いたします。写真を見て知っている方も多いと思います。

井口もとさんは、元保育園の園長先生をされていました。お年寄り(ファミリー)の皆さんにもとても優しく話をされています。

いつも、ファミリーの話し相手になってくれています。あいふるの里に来て、ボランティアが楽しいと言ってくれる井口さん、いつまでも、あいふるでファミリーの相談相手としてがんばって！



ありがとうございました

<寄付物品>

- 3/1 愛生苑様 お菓子1箱
- 3/4 牛乳石鹼様 シャンプー、  
リンス各1箱
- 3/6 中島久子様ご家族 お菓子1箱
- 3/10 富田えみ子様 缶詰1箱  
伴 富子様ご家族 お菓子1箱
- 3/13 富士理容様 お花1鉢  
大木産業様 お菓子1箱  
中京テレビ様 タオル、  
ボールペン各1箱
- 伴 富子様ご家族 お菓子1箱
- 3/14 江南むつみ様 お菓子1箱
- 3/15 共同募金会様 お菓子、  
缶ジュース各1箱
- 3/17 津島市福祉課様 お菓子2箱
- 3/20 岩越圭代子様 お菓子1箱
- 3/21 藤本敦子様 お菓子4箱
- 3/22 犬山市社会福祉協議会様 お菓子1箱  
栗本健吾様 お菓子1箱  
青木様 お菓子1箱
- 3/24 豊田学園様 お菓子1箱  
清水真一様親類 清酒2本  
谷川喜一様 ねぎ30本
- 3/27 高根様 お菓子1箱
- 3/28 岩倉市役所様 お菓子1箱
- 4/1 平林さか江様ご家族 お菓子1箱  
熊沢美千代様ご家族 お菓子1箱
- 4/3 馬場喜弘様 紙おむつ2箱
- 4/5 船橋よ志子様ご家族 ケーキ1箱  
古田きく様ご家族 ケーキ1箱
- 4/6 御桜ノ里様 お菓子1箱
- 4/10 渡辺保治様ご家族 石鹼4箱
- 4/12 愛知福祉学院様 お菓子1箱
- 4/13 真野宗四郎様 お菓子1箱
- 4/17 水口喜多夫様 車椅子1台  
平和町様 お菓子1箱  
永山良子様 お菓子20箱  
大屋様 お酒1本  
森 晴美様 お菓子1箱
- 4/20 沢田年夫様ご家族 お菓子1箱  
沢田年夫様 自転車1台

- 4/21 早矢仕定子様ご家族 草餅1箱
- 4/24 尾関由紀子様ご家族 お菓子1箱  
フジシマ薬局様 お菓子1箱
- 4/25 川寄清子様ご家族 お菓子1箱
- 4/26 早矢仕定子様ご家族 お菓子2箱  
奥村すわ様ご家族 お菓子1箱  
鈴木ちえ子様ご家族 お菓子1箱
- 4/28 長尾千代様ご家族 お菓子1箱  
寺澤義弘様ご家族 お菓子1箱
- 5/1 フジシマ様 お菓子1箱
- 5/2 土川光子様 お菓子1箱
- 5/5 小島とし子様ご家族 お菓子1箱
- 5/10 長尾千代様ご家族 お菓子1箱  
大川まさる様 お菓子1箱
- 5/11 夏山清栄様ご家族 お菓子1箱  
堀井様ご家族 お菓子1箱
- 5/15 林様ご家族 お菓子1箱
- 5/16 岩田ヒサノ様ご家族 お菓子1箱
- 5/17 渡辺寅三様 お菓子10箱
- 5/22 下呂町様 下呂の湯  
牛乳80本他  
野洲町民生児童委員協議会様 タオル
- 5/23 あじさいの会様 お菓子1箱
- 5/24 栗田義輝様 お菓子2箱
- 5/26 岩田かね様 お菓子1箱
- 5/27 酒井様 お菓子5箱  
水谷様、吉川様 お菓子1箱  
御桜ノ里様 お菓子1箱  
まごころサービス様 お菓子2箱
- 6/1 伊藤かね様 お菓子1箱
- 6/4 長尾千代様ご家族 お菓子1箱
- 6/7 早矢仕定子様ご家族 お菓子1箱  
はごろも薬局様 ジュース1箱

<寄付金>

- 4/11 ご家族 (株)東京ドレス様
- 5/1 ご家族 長尾武郎様
- 5/8 坂下 稔様
- 5/27 ボランティア 水谷文衛様  
ボランティア 浅井リフレッシュの会様
- 5/30 ご家族 山下正之様  
野洲町民生児童委員協議会様  
加藤 巳様

編集後記

笑門  
あいふるの里も今年で満5年を迎えました。5周年記念祭の時、5年を振り返る劇を行ないました。5年前の事を思い出すと、時の流れを感じます。劇の中で大切にしていたのは、あいふるの5年の歴史の積み重ね、そして、お年寄りへの思いでした。  
これからも初心を忘れずに時間の流れにながされないうに、一步一步積み重ねて行きたいと思います。  
明日への希望、夢を持ち続けていくようなあいふるであってほしいです。

